



standard
chartered
渣打銀行

Amendment for Business Banking Services

中小企業理財服務資料修訂表格



Company information 公司資料

Company name 公司名稱 _____ (“Client”) (“客戶”)

Telephone 電話號碼 _____ Business identity document type & no. (BR no./Cert of incorp no.) 商業證明文件類別及編號 (商業登記號碼/公司註冊證書號碼) _____

Amendments 修訂資料

Phone banking services 電話理財服務

☐ Please cancel the business phone banking numbers provided to each of the following persons:
請取消提供與下列人士之商業電話銀行服務號碼：

1. Name 姓名 _____	Business phone banking number 商業電話銀行服務號碼 _____
2. Name 姓名 _____	Business phone banking number 商業電話銀行服務號碼 _____

☐ Please arrange to provide each of the following persons with a business phone banking number and Tele-electronic Identification Number (TIN) to access the accounts specified below in accordance with and subject to the prevailing version of Terms and Conditions for Tele-electronic Banking Services and such other terms and conditions applicable to this services as may be issued, varied, amended or replaced by the Bank from time to time.
請為下列人士提供「商業電話銀行服務號碼」及「電子理財私人密碼」，以遵守日後所有有關電子理財服務之條款及細則運用所列出之戶口：

1. <input type="checkbox"/> New 新增	Name 姓名 _____	Accounts to be accessed 所能運用之戶口 _____
<input type="checkbox"/> Change 更改	HKID no. / Passport no. 香港居民身份證/護照號碼 _____	_____
	Title 職銜 _____	<input type="checkbox"/> All account 所有戶口 _____
	Signature 簽名 _____	Mobile phone no. 手機號碼：(_____) _____ Country code 國家號碼 _____ (Please see notes 1, 2 & 3 請參閱附註 1、2 及 3)
2. <input type="checkbox"/> New 新增	Name 姓名 _____	Accounts to be accessed 所能運用之戶口 _____
<input type="checkbox"/> Change 更改	HKID no. / Passport no. 香港居民身份證/護照號碼 _____	_____
	Title 職銜 _____	<input type="checkbox"/> All account 所有戶口 _____
	Signature 簽名 _____	Mobile phone no. 手機號碼：(_____) _____ Country code 國家號碼 _____ (Please see notes 1, 2 & 3 請參閱附註 1、2 及 3)

Notes: 1 Client will be held liable for all losses/cost due to the loss of tele-electronic identification number (TIN) or online banking password.
附註：一切因遺失「電子理財私人密碼」或網上理財密碼所引致之損失或費用由客戶負責。

2 To access Phone Banking services, user may be requested to input the one-time password sent by the Bank via SMS to the users' mobile phone number on the Bank's record. Terms and conditions for Tele-electronic Banking Services continue to apply.
本行可要求用戶輸入一次有效密碼用以登入電話銀行服務。本行將以短訊形式發送一次有效密碼至用戶在本行記錄之手機號碼。詳情受電子理財服務之條款及細則 (香港) 約束。

3 If the mobile phone number is an overseas number, please provide the country code.
如手機號碼為海外號碼，須提供國家號碼。

☐ Re-issue TIN 補領「電子理財私人密碼」

1. Name 姓名 _____	Business phone banking number 商業電話銀行服務號碼 _____
2. Name 姓名 _____	Business phone banking number 商業電話銀行服務號碼 _____

Consolidated statement 綜合月結單

- ☐ Please arrange to delete the following accounts from our consolidated statement issued in accordance with and subject to the Rules for Consolidated Statement from time to time in force:

請刪除綜合月結單上之下列戶口並遵守及按照日後所有有關綜合月結單章程而發出之戶口：

☐ BusinessOne client BusinessOne Current Account Mortgage Loan no.
BusinessOne 之客戶 BusinessOne 往來戶口 按揭貸款號碼

- ☐ Please arrange to include the following accounts into the consolidated statement issued in accordance with and subject to the prevailing version of the terms and conditions applicable to this service and such other terms and conditions applicable to this service as may be issued, varied, amended or replaced by the Bank from time to time.

請將以下之戶口號碼(等)列入本公司之綜合月結單，並遵守日後所有有關綜合月結單之條款及細則。

☐ BusinessOne client BusinessOne Current Account Mortgage Loan no.
BusinessOne 之客戶 BusinessOne 往來戶口 按揭貸款號碼

Note : Only accounts opened under the same business identity document number can be included in the consolidated statement.

注意：只適用於以同一商業證明文件開立之戶口。

All instructions and transactions authenticated in accordance with the existing application form (as previously amended from time to time) and purporting to have been given or entered into prior to receipt by you of this amendment form shall have effect as though these amendments had not been effected. Unless otherwise specified, these amendments will take effect immediately upon your receipt and processing of this Form.

於未收訖本修訂通知以及在修訂未生效之前，所有根據現有申請表格（如不時修訂者）之所有指示及交易均仍有效並作實論。

Except as amended by this amendment form and any previous amendments, the application form shall remain in full force and effect.

除修訂表格內所修訂資料及之前任何修訂外，申請表格之其他資料仍然有效。

If there is any difference between the English language text of this document and the Chinese language text, for all purposes the English language text shall prevail.

本文件之中英文本如有任何歧異，一切概以英文本為準。

Signatories of sole director / partners / authorised signers:

獨資董事/合夥人/授權簽署：

(For and on behalf of the client) (以客戶名義)

SV.

SV.

Name 姓名 _____

Name 姓名 _____

HKID no. / passport no. Date
香港居民身份證 / 護照號碼 日期

HKID no. / passport no. Date
香港居民身份證 / 護照號碼 日期

SV.

SV.

Name 姓名 _____

Name 姓名 _____

HKID no. / passport no. Date
香港居民身份證 / 護照號碼 日期

HKID no. / passport no. Date
香港居民身份證 / 護照號碼 日期